11 de enero de 1997

La Hispanidad



La Revista Hispana... Con El Hispano En Mente

RESUMEN DE LAS NOTICIAS MAS SOBRESALIENTES DEL '96

INFORMACION EN LA PAGINA 3

GRATIS

GRATIS

TAMBIEN EN ESTA EDICION...

EDITORIAL 

Hemos entrado en un nuevo año y muchos probablemente ya habrán hecho sus resoluciones para el '97.

Esta servidora les dará a conocer sus resoluciones, a llevar a cabo durante el año, 1997:

1. Nuevos cambios para La Hispanidad:
   a) proyectar una nueva imágen
   b) nuevas secciones
   c) mejor calidad
   d) un nuevo concurso
2. Dedicar un poco de más tiempo a mi persona, tomando también en cuenta mi salud.
3. Posiblemente, retirarme de mi empleo para dedicar más tiempo a La Hispanidad y poder lograr esos cambios, y también a mi familia.
4. Tener más acercamiento hacia Dios.

¿Y usted... ya ha hecho su resolución? Pues, sino lo ha hecho, aún está a tiempo. Sin metas, sin ilusiones, sin futuro, no se llega a nada. Y llegará el próximo año y usted estará en las mismas... y sin haber logrado nada. Un ano parece largo, mas sin embargo, es bien corto. En un abrir y cerrar de ojos, ya habrá pasado y comenzará uno nuevo.

!Y, a propósito! Ya nos estamos acercando al tan esperado "AÑO, 2000", en el cuál se esperan grandes acontecimientos. !Que nos deparará ese año a cada uno de nosotros! Ya lo veremos...si aún estamos con vida. Que este año que acaba de comenzar sea lleno de prosperidad y abundancia para todos, y sobre todo...!de mucha paz y amor!

!FELICIDADES!

LA HISPANIDAD

P.O. Box 1190, Camden, NJ 08105

TEL.: (609) 365-3322 FAX: (609) 365-3353

1 cent

LA HISPANIDAD es una publicación que circula quincenal, con información clara y precisa para los hispanos y por los hispanos. Los trabajos publicados reflejan solamente la opinión de sus autores. No nos solidarizamos con las opiniones vertidas en el mismo, ni somos responsables por errores de impresión.

CIVICAS Y CULTURALES

MI CASITA DAY-CARE CENTER CELEBRA "25" ANIVERSARIO

El centro diurno - Mi Casita Day-Care Center , estará llevando a cabo la celebración de su "25" Aniversario (hoy) sábado, 11 de enero, 1997. La festividad dará comienzo a las 7:00 pm, en el Regency Palace, localizado en la Rt. 73 & Fellowship Road, en Mt. Laurel, N.J.

Para esta celebración, se cuenta con la presencia de varios líderes de la comunidad y estatal, entre ellos: el Comisionado,Gualberto Medina, el Juez de la Corte de Distrito de los E.U., Hon. Joseph Rodriguez; Dra. Frances Colón-Gibson, Superitendente del Distrito Escolar de Magnolia; Dr. Arnold Webster, alcalde de la Ciudad de Camden; y Milton Milán, Presidente del Concilio de la Ciudad, entre otros.

Mi Casita Day Care Center ha estado operando en el 551 de la Calle Spruce, en el Sur de Camden, desde que abrió sus puertas en el 1972. Este es el primer centro diurno bilingüe-bi-cultural en el Estado de New Jersey y es uno de 22 centros que fueron incorporados en el 1972 y que aún está sirviendo a nuestros niños.

Pase a la página 4

RESUMEN DE LAS NOTICIAS MAS SOBRESALIENTES DEL '96

Viene de la portada

(Por: Luz Marina)

BLIZZARD '96

Esta tormenta de nieve resultó una pesadilla para los comercios, particularmente los centros comerciales, empresas públicas y privadas, medios de comunicación, escuelas, para el gobierno- que gastó millones de dólares en limpieza de autopistas y carreteras, y supermercados, los cuáles sufrieron cuantiosas pérdidas en alimentos, y por ende, en dólares.

EQUIPO MEDICO SALVA GEMELAS

(Este fué un caso que consternó a toda la nación y tal vez al mundo entero).

El 18 de enero, y a petición de un médico de Tijuana, México, las gemelitas recién nacidas, Sarah y Sarahi Morales, quienes nacieron unidas, fueron trasladadas al Hospital de Niños en Kearny Mesa, California, para ser intervenidas quirúrgicamente y separarlas. La operación, la cuál resultó exitosa, duró unas ocho horas, aproximadamente. Pero, lamentablemente, una de las bebés, Sarahi, con un corazón más débil que el de Sarah, no pudo sobrevivir, falleciendo pocos dias después de la operación. Sus desconsolados padres Maria Luisa y Miguel Angel Morales, regresaron a su hogar en Tijuana con su hija sobreviviente, Sarah.

ACTIVISTAS VIAJAN A WASHINGTON, DC

Miles de activistas boricuas, a través de los Estados Unidos y Puerto Rico, viajaron hacia la capital de la nación, Washington, DC, el 29 de marzo, para atraer más la atención a los problemas de los puertorriqueños. Ese mismo dia se llevó a cabo una ceremonia en el Veterans' Memorial Wall para rendir homenaje a los veteranos boricuas.

FALLECE CO-FUNDADORA DE, "LA HISPANIDAD"

El dia 31 de marzo, pasó a mejor vida la Sra. - NORIS RAMIREZ, hija amantisima, esposa y madre ejemplar, gran hermana, compañera y amiga. Noris fué co-fundadora de este rotativo, dejándonos además como herencia, su nombre...LA HISPANIDAD. A ella le debemos ese nombre. La Hispanidad le rindió un tributo a Noris, dedicándole esa edición especial del 13 de abril, a su memoria. "Descansa en paz...NORIS RAMIREZ...y !GRACIAS!

CELEBRACION-JUEGOS OLIMPICOS

Los Juegos Olimpicos, cuya sede fué Atlanta, Georgia, comenzaron el 19 de julio y finalizaron el 4 de agosto. Hubo la participación de 197 naciones y de atletas de todas partes del mundo.

Pase a la página 9

Viene de la página 2

Este centro provee servicios de cuidado del niño para niños entre las edades de 2-1/2 hasta 6 años de edad, cuyos padres trabajan, están participando en un programa de entrenamiento, niños referidos por DYFS u otras agencias, debido a necesidades especiales, y aquellos niños que vienen de familias que tienen escasos recursos y que necesitan de los servicios.

Mi Casita provee un programa educacional para estos niños, como también un programa de salud y nutrición, el cuál mayormente hace enfoque en reconocer la diversidad étnica y cultural de los niños.

PRUP CELEBRA- DIA DE LOS REYES

La Organización PRUP (Puerto Rican Unity for Progress) llevó a cabo la celebración del "Dia de los Reyes Magos", acto que tuvo lugar el pasado 6 de enero en las oficinas de PRUP, localizadas en el 427 Broadway, en Camden.

A dicha celebración, hicieron acto de presencia los Tres Reyes Magos, quienes obsequiaron a los niños con regalos. También fueron obsequiados con golosinas y refrigerios por el personal de PRUP. Muchos de los niños estuvieron acompañados de sus padres y familiares.



A wonderful Happy Birthday to Bianca and Samantha Ramirez, who will turn 7 years old on January 11, 1997 (today). "Have a great birthday...Sam and Bianca. Love you both! Your dad, grandparents, brothers, uncles, aunts...and the rest of the family."

****

Muchas felicidades para la jóven, Johanna Román, quien acaba de cumplir un año más de vida el dia 7 de enero, 1997. *Que lo hayas disfrutado bien, al lado de tus seres queridos, te desea...Mrs. Cardona."

****

Deseamos felicitar a Maria Roldán, quien cumplió un año más de vida el dia 1ro. de enero - Dia de Año Nuevo - "Te deseamos muchas felicidades. Tu familia: Manuel, Maria, Tito, Tito, Jr. y Sasha...con mucho amor".

****

Con un sentimiento profundo, quiero enviar un mensaje para mi padre, Pedro A. Alcover, al celebrarse el 13 aniversario de su muerte, el dia 28 de enero. "Van a ser 13 años, y siento como si fuese ayer. Sólo quiero decir que lo echo mucho de menos, ahora más que nunca. Descansa en paz, padre. Adele Alcover."

****

Sinceras felicitaciones para la jovencita Elizabeth Espada, quien cumplirá sus 18 años de edad el próximo 16 de enero. Le desea con mucho cariño...Mrs. Cardona.



La niñita, Sasha Maria Roldán cumplió 3 años de edad el dia 7 de enero. "Muchas felicidades en tu cumpleaños. Con mucho amor, tu mamá Maria, tus abuelos y demás familia."

Rincón Poético

A MI MADRECITA...AMPARO

Recuerdos que no se borran
que llegan al corazón,
son recuerdos de mi madre
que me dió todo su amor.

Un amor incomparable
un amor puro y sincero,
un amor, que nunca muere
que se siente, desde el cielo.

Y, aunque conmigo no estás
en éste, tu cumpleaños,
quiero que sepas, mamita
que te sigo recordando.

Y, no sólo en este dia
pero hoy...mañana...y siempre,
tu vives en mi recuerdo
en mi alma...y en mi mente.

!Feliz Cumpleaños...Mami!
Tu hija...Mandy.

HUMOR

Un jóven buscaba un empleo desesperadamente, hasta que llegó a un supermercado donde solicitaban empleado. El jóven entró y solicitó. El gerente le dijo que se reportara temprano al dia siguiente para comenzar a trabajar. Al otro dia, el jóven se reportó bien temprano al supermercado a trabajar. El gerente, con una sonrisa, lo saludó extendiéndole la mano. Luego le entregó una escoba y le dijo...

- Tu primer tarea será barrer todo el supermercado.

El jóven lo miró fijamente y le contestó un tanto indignado...

- Pero Señor, yo tengo un Bachillerato. Soy un universitario.

- !Oh, cuánto lo siento! (contestó el gerente). !Yo no lo sabia!

Dame la escoba.. !Yo te enseñaré cómo hacerlo!

MENSAJE DE: LA HISPANIDAD

Queridos lectores:

Hacen casi nueve años que les estamos llevando a sus hogares esta revista, completamente gratis. Debido a que estamos necesitando fondos para este año poder continuar hacia adelante, hemos escrito una novela - ILEANA - con la esperanza de poder venderla, contando con su cooperación. ILEANA es una historia de amor, tomada de la vida real. Sólo tiene que enviar la cantidad de $8.95 a:

La Hispanidad
-ILEANA-
P.O.Box 1190
Camden, NJ 08105

(Nosotros se la enviaremos a vuelta de correo, no importa donde usted resida en los Estados Unidos)

Gracias.









CLASIFICADOS

Se Vende: Negocio en Filadelfia, en Ave. Allegheny. Precio muy razonable. Info. llamando al tel: 365-3322.

Mexicanos: Tarjetas pre-pagadas, llamadas a México directo-Buen precio. Inf.al: 482-8801

Se alquila cuarto, cerca Centro de Transp. y Hosp. Cooper. Llamar al: 482-8801.

Quiere eliminar sus llamadas de larga distancia y además ganar $400 semanales? Info. llamando al teléfono: (609) 482-8801.

Se venden 2 casas Duplex y un lote de terreno al lado. #2611, 2613, 2615 Cramer St. E. Camden. Precio muy razonable.Urge venta. Casas saldas. Llamar al: 665-5918, o 342-8159. (Dejar mensaje) $55,000 por la oferta. Buena Ganga!

Se vende casa en Pennsauken, cerca Rt. 130. 2 dorm. abajo, sala, comedor, cocina y un studio arriba con un dorm. y otro baño; bien amplio y cómodo. Muy buen precio. Llamar a los tels.: 665-5918/ 342-8159.

Se vende casa: 1270 Mechanic St. $23,000. 3 dorm., sala, comedor, cocina, baño. Llamar al: 225-0872.

SYCAMORE RIDGE APARTMENTS

SYCAMORE RIDGE APARTMENTS ANUNCIA QUE AHORA SE ESTAN ACCEPTANDO APLICACIONES PARA LISTA DE ESPERA PARA APTOS. DE 1 Y 2 DORMITORIOS. LAS MISMAS ESTARAN DISPONIBLES SOLAMENTE EN PERSONA EN LA OFICINA, 3731 HERBERT AVENUE, PENNSAUKEN, NJ DE 10:00AM A 12:00PM Y 1:00PM A 3:00PM DEL 13 AL 24 DE ENERO, 1997

LAS APLICACIONES DEBEN SER DEVUELTA NO MAS TARDE DEL 24 DE ENERO, 1997. NO SE DARAN O ACEPTARAN APLICACIONES DESPUES DE ESAS FECHAS.

SECCION 8 ES BASADO EN INGRESO ANUAL:

1 PERSONA $17,250	2 PERSONAS $19,700
3 PERSONAS $22,200	4 PERSONAS $24,650

SE LE DARA PRIORIDAD A RESIDENTES DE PENNSAUKEN.
NO LLAMADAS POR FAVOR

ANUNCIESE EN...
LA HISPANIDAD
-Dá resultado-

Viene de la página 3

Desgraciadamente, una bomba fué colocada durante la celebración y al estallar, dejó un saldo de varios muertos y como 120 heridos.
Los paises ganadores de medallas, fueron:
-Estados Unidos: 101 -Alemania: 65 -Rusia: 63 -China: 50 -Australia: 41 -Francia: 37 -Italia: 35 -Korea del Sur: 27 -Cuba: 25

ESTALLA AVION EN EL AIRE

Un avión de la Linea Aerea - TWA - estalló en el aire, cerca de Long Island, New York, a sólo unos segundos de haber levantado el vuelo, pereciendo todos sus ocupantes. El avión iba rumbo a Paris, Francia. Aún se desconoce la causa de la tragedia, pero existe la creencia de que fué acto terrorista...tal vez una bomba.

HURACAN "HORTENSIA" CAUSA DESASTRE EN P.R. Y EL CARIBE

En septiembre, el Huracán Hortensia azotó a la Isla del Encanto, dejando a su paso pérdidas cuantiosas, familias sin hogares, muertes y heridos, y...desolación. Aproximadamente 26 pueblos de la isla fueron declarados "Area de Desastre". El gobierno federal también declaró a la isla "Zona de Desastre", enviando ayuda para las zonas damnificadas.

HURTAN EQUIPOS/MATERIAL DE ESCUELAS

Varias escuelas de la Ciudad de Camden fueron victimas de robos perpetrados por empleados de las mismas escuelas. Equipos tales como: computadoras, videos, VCR's, televisores, entre otros, fueron hurtados y solamente en el mes de septiembre fueron hurtados unos $22,000 en equipos. Varios empleados fueron detenidos y otros estaban bajo investigación.

NUEVO JEFE DE LA POLICIA PARA CAMDEN

William J. Hill, Jr. fué nombrado nuevo jefe del Depto. de la Policia de Camden, ocupando el cargo del anterio jefe, Bob Pugh, quien se retiró el dia 1ro. de octubre. Hill fué seleccionado entre diez capitanes de la uniformada por el alcalde, Dr. Arnold Webster. Hill, de 47 años, lleva 27 años en la Fuerza Policiaca. (Tal parece que está rindiendo una buena labor, pues desde que tomó cargo, el crimen en la ciudad ha disminuido).

BILL CLINTON RE-ELECTO PARA LA PRESIDENCIA

El Presidente, Bill Clinton, se convirtió el 5 de noviembre en el primer presidente demócrata en ganar una re-elección, desde la presidencia del ex-presidente, Franklin D. Roosevelt. Clinton obtuvo 367 votos electorales, con 30,454,578 votos (o 49%), ganándole a sus oponentes, Bob Dole y Ross Perot.

Pase a la página 11

Proyectos Creativos

Auspiciado por:
Lawson's
Fabric and Craft Center
(609)665-1818 • 5509 Rt. 130 South

Bienvenidos a *Proyectos Creativos*: la columna que le va a dar la oportunidad de crear proyectos y terminarlos en menos tiempo de lo que usted se habia imaginado. Esta columna le ayudara a crear *ositos*, *arreglos florales*, *técnicas para pintar*, *canastas*, *prendas*, *muñecas*, *almohaditas sábanas*, y mucho màs.

Para nuestra primera muestra de *Proyectos Creativos* haremos un arreglo floral acompañado de una botella de vino, perfecto para cualquier ocasión.

Materiales:

4 flores rojas Carnation (o el color que prefiera)
9 flores amarillas Carnation (o color que prefiera)
1 rosa grande y bien abierta con hojas y todo.
1 botella de vino
1 canasta 8" x 12"
3" de foam cuadrado (córtelo en dos para re llenar la canasta)
Un puñado de hojas de helechos
1 bolsa de poupurri con muchos colores
Cinta plàstica: 3 yrd.roja, 3yrd. amarilla, 3 yrd. azúl y 2 yrd.verde.
Un envase resistente al agua.

Procedimimiento:

Ponga un pedazo de foam en agua por 10 min. Ponga el envase resistente al agua en el lado izquierdo de la canasta, y ponga el foam mojado dentro de éste. Coloque el foam seco en el lado derecho en la canasta. Eche un poco de poupurri encima del foam seco y coloque la botella de vino acostada de ladito encima de éste. Coloque la rosa en el medio del foam mojado derechita y comience a colocar las Carnations amarillas alrededor de la rosa sin que queden màs alta que ésta (córteles 1" menos a cada una). Haga lo mismo con las Carnations rojas y colóquelas en los espacios màs grandes. En los espacios restantes de todo alrededor, coloque cuidadosamente las hojas de helecho. Con una tijera enrize las cintas y amarre algunas en la boca de la botella de vino, otra la puede tirar encima de ésta y sobre la superficie del poupurri. Tire el poupuri restante donde note que se ve el foam. Asegúrese que todo esté bien y que esté como le gusta porque ya terminamos.

Asi de rápido hicimos el mejor regalo par cualquiera sin gastar mucho, pero con calidad. Para la próxima aprenderemos cómo hacer un aro de rosas para su puerta .Hasta la próxima,

Aylene.

Cualquiera que sea el proyecto , cuente con creatividad. Para obtener ayuda adicional o instrucciones màs detalladas acerca de cualquier proyecto que estemos haciendo, por sólo $5.00 se lo enviamos por correo.Cheque o giro postal debe estar a nombre de La Hispanidad-PO Box1190.

Viene de la pagina 9

ESTUDIANTES DE CAMDEN RECIBEN HOMENAJE

Un grupo de 22 estudiantes del Distrito Escolar de Camden (3 - 8 grados) fueron homenajeados por el Delaware River Port Authority y Rutgers University, por haber sido seleccionados ganadores, al enviar sus escritos y pinturas para el libro de colorear, "Dile NO A Las Drogas". Los estudiantes pertenecen a las escuelas: Cooper's Poynt, Lanning Square, H.C. Sharp, Riletta Cream, Yorkship y Bonsall.

TRAGEDIA EN RIO PIEDRAS

Por último, la tragedia que sucedió a principios de diciembre en Rio Piedras, P.R., en la cuál muchas personas perdieron sus vidas en la desastrosa explosión que ocurrió en el edificio de las tiendas de calzado, Humberto Vidal. Según se cree, esta tragedia fué ocasionada por un escape de gas. Lamentablemente, cuando tuvimos conocimiento de esa fatal tragedia, ya habiamos cerrado la edición y habia sido enviada a imprimir, razón por la cuál no pudimos cubrir la noticia en nuestra portada.

Y, con esta última noticia, cerramos este recuento de los acontecimientos más sobresalientes en el año "1996", que esperamos haya sido de su agrado.

"FELIZ AÑO, 1997"

NOTICIAS LOCALES

ACUARIO DE CAMDEN OFRECE ENTRADAS...GRATIS

Como se hace tradicionalmente todos los años durante el invierno, el New Jersey State Aquarium en Camden les extiende una invitación para que visiten el ACUARIO - gratis - durante los meses de enero y febrero, 1997.

Si usted o su familia no ha visitado el Acuario recientemente, o nunca lo ha visitado, ahora es el tiempo de verlo. La más reciente exhibición del Acuario ("Wow!, Weird? or Wonderful?), la cuál presenta 400 de los peces más exitantes del mundo, es algo que gente de todas las edades deben ver. Además, la exhibición principal - Ocean Base Atlantic - es aún mucho mejor que nunca antes, con más de dos docenas de tiburones, cientos de peces tropicales- multicolores,...y mucho más. También habrán presentaciones de focas y otras exhibiciones nuevas.

Si usted es un residente de Camden, usted será elegible para admisión - GRATIS - al Acuario. Horario: de 12:00 del mediodia hasta las 5:00 pm, los dias de semana y de 10:00 am hasta las 5:00 pm los fines de semana.

Favor de traer consigo la licencia de conducir, tarjeta de identificación, o algún documento que compruebe la dirección donde usted reside y mostrarla en la ventanilla de admisión, para poder recibir entrada - gratis - para usted y su familia.

!No se pierda esta gran oferta! Esta es sólo una forma del New Jersey State Aquarium decirles..."GRACIAS" por su hospitalidad y patrocinio. !LES ESPERAMOS!

SU HOROSCOPO

ARIES: (Mar. 19 - Abr. 21) En este año habrán algunos cambios en tu vida. Harás ampliaciones en el negocio, si lo tienes, para tener más espacio. En estos dias vás a recibir una noticia de un pariente tuyo, no muy buenas. Si viajas, asegúrate que el auto esté en buenas condiciones. **Tu número: 148**

TAURO: (Abr. 22 - Mayo 20) Si antes de salir el año no hicistes cambios en tu casa, házlo este mes, si te es posible. Adorna con colores claros, combinando con verde y amarillo-oro y un florero con flores amarillas y rosas blancas en la mesa., para que florezca tu hogar y las cosas te vayan bien, sobre todo, la salud. Notarás el cambio.

Tu número: 270

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20) Cosas sorprendentes pasaran este año en tu vida. Personas que antes no eran muy amigables contigo, te demostrarán más afecto y simpatia. En tu empleo también notarás algo que te impresionará; algo que tú no espera. En este mes, alguien te dará una noticia o te visitará. **Tu número: 049**

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23) Está empezando un nuevo año y todas las cosas negativas debes sacarlas de tu mente. Debes pensar en cosas buenas y en el progreso que puedas tener en este año. Conserva siempre la calma y el buen humor y dialoga con tu pareja en los problemas de familia. Verás que todo marchará mejor y disfrutarán de una vida mejor.

Tu número: 878

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23) La luz solar iluminará tus caminos y algunas sombras obscuras desaparecerán.. Este año pueden suceder muchas cosas y algunos cambios. Si planeas mudarte, estudia bien el lugar donde vas a residir. Y si tienes negocio, no emplees mucho dinero en mercancia en este mes.

Tu número: 628

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23) Este fin de año no fué muy satisfactorio para ti. Haz tenido algunas dificultades que te quitan el ánimo. Pero no a todos les ha pasado igual; algunos han tenido mucha suerte y alegres dias navideños. Asi que tú también puedes recibir mucho más en este año, que el pasado.

Tu número: 551

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 23) Tienes muchos dones creativos. Puedes conseguir muchas cosas en la vida...logros, fama y amor. Dedicate a tus libros, que te ayuden y te orienten el camino a seguir. No sigas los malos ejemplos; sé tú mismo/a y lucha por un mejor futuro. Lograrás cosas que antes no habias logrado. **Tu número: 117**

ESCORPION: (Oct. 24 - Nov. 21) El año anterior estuviste con mucha tensión y sucedieron cosas desagradables que hirieron mucho tus sentimientos. Este año va a ser diferente; vendrán buenos momentos que te darán alegria y paz. Irás de viaje y disfrutarás de cosas bonitas que no has visto antes. Tendrás nuevas amistades y algunos cambios también. **Tu número: 202**

SAGITARIO: (Nov. 22 - Dic. 21) Si eres aficionado al arte y tienes poemas u obras escritas, lánzate en la búsqueda de alguien que te ayude, o si tienes proyectos de emprender un negocio este año, puedes empezar ya, siempre que sea un negocio limpio. Nunca es tarde para lograr lo que se desea.

Tu número: 859

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19) Alguien te va a proponer una oferta de negocio o empleo. Tus deseos se te van a cumplir. Tienes en mente muchas cosas por hacer, pero no todo puedes lograrlo. Hay una persona que piensa mucho en ti y con fines serios de construir un hogar y una familia; pero algo se interpone a tu felicidad. **Tu número: 171**

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19) Este mes no te ha ido muy bien, pero en unos meses, todo va a cambiar. Se te hará más fácil tu situación financiera. No te desanimes, lo que tienes en mente, házlo, que todo te saldrá bien. Alguien de tu familia va a darte una sorpresa. En febrero recibirás un dinero.

Tu número: 006

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 18) Quieres resolver tantos problemas y no sabes cómo hacerlo. No todo en la vida es duradero. Hay momentos buenos y malos. Sólo nos cabe esperar y tener paciencia. Tus asuntos sentimentales se te van a arreglar en muy corto tiempo. Muchas cosas se te realizarán en este año.

Tu número: 909



PAN DE JENJIBRE

Ingredientes:

- 1/3 taza de mantequilla
- 1/3 taza azúcar
- 2 huevos
- 1/2 taza de miel
- 1/2 taza de "buttermilk"
- 2 tazas de harina para bizcocho
- 1 cdta. de baking soda
- 1 cdta. de jenjibre
- 1/2 cdta. de canela
- 1/4 cdta. de sal

Procedimiento:

Bata la mantequilla hasta que esté bien cremosa. Añada el azúcar y bata. Añada los huevos uno a uno, batiendo uno a la vez. Añada la miel y "buttermilk" y mezcle bien. En un recipiente, una el resto de los ingredientes y añada a la primera mezcla. Vacie en otro recipiente engrasado y espolvoreado con harina (9x9x1-3/4). Hornee en una temperatura de 350^{o} por 35 - 40 minutos. Sirva sólo o con crema batida (whipped cream).

NOTICIAS NACIONALES

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN MUÑECAS-CABBAGE PATCH (AP)

Por lo menos 35 incidentes han sido reportados de las muñecas -Cabbage Patch Snacktime- la muñeca que tiene un movimiento mecánico en la quijada, la cuál se mueve cuando se le da de comer alimentos plásticos. En cada incidente ocurrido, la quijada de la muñeca ha agarrado el cabello o los dedos de los ninos, masticando sin parar.

Pase a la siguiente página

Viene de la pagina anterior

Los productores de la muñeca, Mattel, informó que van a colocar etiquetas de advertencia en la caja de cada muñeca, incluyendo las que están en los aparadores en las tiendas. En adición, Mattel informó que los padres pueden desactivar el mecanismo de la quijada, removiendo un bulto que lleva la muñeca en la espalda y luego las beterias que se encuentran dentro de la muñeca (algo dificil para un niño hacer). Una vez retiradas las baterias, la muñeca deja de masticar.

La Comisión (Consumer Product Safety Commission) recibió reportes de dos niños cuyos deditos fueron atrapados en la quijada de la muñeca y otros 33 fueron atrapados por el cabello, incluyendo a una niñita, a la cuál tuvieron que recortarle el pelo para lograr zafarla de la muñeca, quedando con una calvicie.

Un portavóz de la compañia dijo que la muñeca aún es considerada un producto seguro y que ninguno de los niños han requerido atención médica. Mientras tanto, la agencia federal del consumidor aún esta investigando la muñeca y podria tomar más acción si fuese apropiada. Un grupo de ingenieros evaluará el juguete y estudiará cualquier riesgo o lesión (que la muñeca pueda ocasionar).

Debido a que Mattel está colocando etiquetas de advertencia, es posible que no se requiera ninguna otra acción.
(Nota: Mattel ha pedido que los padres que deseen devolver la muñeca, pueden hacerlo y se les devolverán $40.00)